

编者寄语

中国古典文学名著如《三国演义》、《水浒传》、《西游记》、《红楼梦》等等，以其生动精彩的情节，栩栩如生的人物形象博得了广大群众的喜爱。其中的一些人物和故事，可以说是家喻户晓、人人皆知的。

为了使中小學生能接触和了解一些中国古典文学名著中的人物和故事，提高他们的文学修养和阅读能力，同时也丰富他们的课余生活，我们特组织编写了这套《中国古典文学经典名著学生读本》丛书。

在改编中，我们针对中小学生的阅读能力、阅读兴趣、阅读时间等方面的情况，选取原著中的精彩章回和段落，用通俗的语言编写成一个个既独立成篇又有一定关联性的故事。编写时略去了一般性的情节，同时根据故事发展的需要，增加了少量的创作情节，使故事更加紧凑和完整。编写时还舍弃了原著中宣扬封建迷信、封建伦理、低级趣味等不适宜中小學生阅读的内容。在语言上以口语化的语言为主，适当保留原著中较通俗、生动、富于人物个性化的语言。

在组织编写时虽然做了以上的种种努力，但由于水平、时间所限，还不一定能完全适合中小學生的阅读要求。谨希望广大中小學生阅读后提出宝贵意见，以便再版时改进。

导 读

中国古典长篇神话小说《西游记》中的故事情节、人物形象早已家喻户晓，是青少年喜闻乐见的文学作品，《西游记》的问世，对中国后世文学影响甚大，除了《后西游》、《续西游》、《西游补》等仿效之作外，后起之神魔小说多受此书影响。在国外，最早于1724年流传到日本，日本开始翻译十多种版本。到20世纪中叶，《西游记》标名《猴》，在西方翻译出版。之后逐渐波及到美洲，一度掀起了“中国神猴”热，至今不衰。

随着现代科学的发达，影视、音像传播媒介使孙悟空、猪八戒等漂洋过海，蜚声国外，与美国的唐老鸭、米老鼠，日本的阿童木等成为世界各地小朋友最喜爱的艺术形象。

《西游记》这部具有童话幻想色彩的古典长篇神话小说，是明代作者吴承恩根据唐代高僧玄奘法师去天竺（今印度）求取佛经的题材，在金元传纪、话本、杂剧和民间口头传说的基础上创作的一部文学巨著。吴承恩，字汝忠，号射阳山人，江苏淮安人。约生活在公元1500年~1582年间。他出生于书香门第兼小商人家庭，幼年就文才出众。但他却屡次科举落榜，一生不得志。因而加深了他对封建官场、科场腐败，世态炎凉的嫉愤。所以他到了晚年，运用浪漫主义的创作方法，奋笔写出了《西游记》长篇小说，以寄托他的人生理想和对

人世间真善美的赞颂和追求，对假恶丑的无情鞭笞和批判。

吴承恩在书中塑造了勇敢、智慧、深得人们喜爱的孙悟空这一艺术形象和个性鲜明的唐僧、猪八戒、沙和尚等人物。通过取经路上重重艰难险阻，奋力战斗而最终取回真经的故事情节，表现了华夏民族对一切邪恶势力的斗争精神和嫉恶如仇的意志，具有深刻的社会思想内容。吴承恩笔下的神佛魔怪、市井人物、神力妖法、恩爱情仇，与天上人间协调而自然，优美而富于幻想。更值得称赞的是作者的语言艺术独树一帜，既无《三国演义》、《聊斋志异》过多使用古汉语词，又别于《水浒》、《金瓶梅》夹带许多方言、方音，而是汲取了民间口头语言的精华和幽默、风趣的熟语。加之猪八戒在故事中插科打诨，更显得流利通畅，余味无穷。

我们动笔编写这本精彩故事之前，首先考虑的是：如何通过选材、编写，使故事既便于青少年阅读，又要保持原著在文学上的成就，即原著的积极的思想性，生动的故事性，光辉的人物艺术形象，隽永的语言特色和诙谐的幽默风格。同时也考虑到本书的读者对象主要是儿童，也删去了原著中少量的“儿童不宜”的章回情节。

把小说编成故事，改变了原著的体裁，并非简单地把长篇小说改编成故事或把原著的文学语言翻译成白话，浓缩了篇幅就成为故事。故事不同于小说，它具有自己的特点。故事要求描写事件的过程、刻画人物的形象，要强调情节的生动和连续性，而且必须适合口头讲述。由于故事要求情节循序发展，环环相扣，所以在原著文字中必须舍弃过多地心理、环境以及诗词歌赋的详尽描述，从中抓取既连贯又曲折有趣的情节来结构成适合口头讲述并环环相扣的故事。比如本书所写“大闹天宫”故事，是将原著第五、六、七回近二万五千字写成七千字的故事。像原著中对蟠桃园的景色，蟠桃宴会盛况，各路神仙中的名称、相貌、排兵布阵的场面等等细节描写，凡与故事情节发展不紧密的文字，一概从

略。为不致每个故事的独立性而造成原著的系统性的脱节，在编写中，每个故事的开头一段文字，都与上一故事衔接。必要时还把未入选的章节作提要式地叙述，使读者能够鸟瞰式地顺着“取经”这条贯穿全书的主线了解原著的全貌。

与上述相关的问题是，我们还注意了“对原著负责”这一原则。即在编写、结构故事中，要忠实于原著。不过要把几个回目编写成一个故事，除了浓缩情节之外，有时故事会发生脱节现象。我们就在不损害原著主题思想前提下，进行少量的改编或创作，以求故事的环节更加紧凑，更为合理。比如“女儿国奇遇”这个故事，原著中“心猿定计脱烟花”的情节过于简单，又因以琵琶洞妖摄去唐僧结尾。我们舍弃琵琶洞回目，续写了女儿国太师“将计就计”拦截唐僧的情节，使这个故事结尾更加生动完整。

作为故事体裁，固然要体现情节的曲折和风趣，但同时又要注意通过错落有致的情节来刻画孙悟空这一英雄形象和作为配角的猪八戒、唐僧形象的塑造。吴承恩创作《西游记》虽然取材于唐玄奘天竺取经的历史事件，但他有意识地把明代以前的话本、戏剧和民间传说中以唐玄奘为主要英雄人物，改成以猴行者为主要英雄人物，并赋予这一艺术形象以鲜明的个性。所以说，一部《西游记》中虽写了许多人物形象，但最具典型形象的首推孙悟空，这是编写故事必须把握的要领。

孙悟空是吴承恩着力塑造的理想中的神话英雄人物，是大智大勇的化身。他智慧无穷，武艺超群，正直果敢，爱憎分明，并富有同情心和正义感。他又具有猿猴的自然属性，性格顽皮多动，酷爱嬉戏笑谑，即使在战斗中，也不乏诙谐的语言和挑逗的动作。他在任何困难面前从不畏惧，从不认输，为了真善美，天不怕地不怕地去进行战斗，这正是古今中外青少年们所爱戴的神话英雄形象。我们在编写故事时，凡有可能突出孙悟空形象的情节，均作了着力描写。

《西游记》中的二号人物要算猪八戒了，他是吴承恩笔下的一个较为复杂的社会典型。在吴承恩的笔下，猪八戒自私、狭隘、好色又有小肠鸡肚的嫉妒心。作者还让他保留了猪的又懒又馋的自然属性。正因为猪八戒的这些弱点，构成了他和孙悟空勇敢、正义、活泼好动的矛盾对立，因此演绎了许多有趣耐看的故事。但是，猪八戒的本质还是好的，他有一颗善良而天真的心，和富于乐观、诙谐风趣的性格。我们在编写故事中，还特别通过“稀柿同八戒立功”这篇故事，表现了八戒在取经路上不怕脏不怕累的吃苦精神。

唐僧的形象，在吴承恩的笔下，一改他在史料中百折不挠，意志坚强的主角身份，成为孙悟空的配角。按人物身份，唐僧是师徒四人中的师长，作为文学艺术形象，他只能是第三号人物。由于吴承恩对宗教持有批判的态度，所以把唐僧所具有的高深的释教学问，对佛法的绝对虔诚和出家人的高尚修养，往往讥讽为愚忠、愚善：他性格温良但却软弱，事事向善却是非不分，尊性清高却耐不得艰苦，高尚的修养却又显出迂腐而脱离实际。所以在取经路上他常常受到妖魔的迷惑而遭到愚弄。吴承恩对唐僧也做了大量的歌颂，在《西游记》里，唐僧是取经最为虔诚的人物。他在危难面前始终百折不回头，信心十足。作者对他的弱点是同情的，把他置于取经路上九妖十八洞的磨难中进行锻炼，让他在实践中克服了自己的弱点，最后修成正果。这也是吴承恩的教化思想在唐僧身上的体现。

神话、仙话、妖话，实际上反映的是现实人生社会，反映着人性、人情、人的命运和抗争。明代学者李贽评议《西游记》，说是“游戏之中，暗传密谛”，吴承恩就是通过神话故事道出了他的哲理和人生观的密谛。在生活上的科场上的种种遭遇，使吴承恩加深了对封建官场、科场的黑暗、腐败以及社会上的世态炎凉的无比愤慨。通过小说中的神佛、仙道和魔怪之间的矛盾斗争展现了出来。同时也塑造了他理想中的英雄人物来扫除社会上的种种黑暗不公，最后以取经

成功，达到他的理想境界。小说中的这些神佛菩萨、妖魔鬼怪，实际上都是人世间种种人物思想行为，各种职业生活的折射。天空中的玉帝、王母、金星、四大天王……就是人间的皇帝、皇后、文官武将。各洞中的妖魔是社会上一切假恶丑现象的折射。

最后讲讲编写故事时如何对原著中的语言艺术的借鉴与扬弃问题。前面已经提到，《西游记》的语言艺术是成功的，我们在编写故事时有许多可借鉴的地方，但吴承恩也有其时代的局限性，尽管《西游记》的语言与其他古典文学相比，达到了通俗流畅的地步。今天看来，其语言与现代汉语、普通话尚有相当距离，而不少词语令青少年读者费解。我们在结构故事时注意了保留和吸收原著的通俗流畅、风趣幽默的语言风格；使用现代汉语中的口语型的语言来写故事；在故事的遣词造句时，不用生僻词句，让青少年读者可以顺畅阅读；少量的生僻字做了注音。

鉴于我们缺乏根据古典文学名著编写故事的经验，这本书仅是初次尝试，难免缺欠，希望听到读者的批评指导。



目

录



美猴王出世·····	2
龙宫借宝·····	12
齐天大圣·····	20
大闹天宫·····	30
五行山收悟空·····	42
高老庄降八戒·····	54
沙和尚拜师·····	62
偷吃人参果·····	70
三打白骨精·····	84
智激美猴王·····	94
真假葫芦·····	106
乌鸡国鬼王鸣冤·····	116
火云洞·····	128
车迟国斗法·····	140
激战通天河·····	152
金兜洞遭难·····	162
女儿国奇遇·····	174
真假孙悟空·····	186
三调芭蕉扇·····	196
小雷音寺·····	208

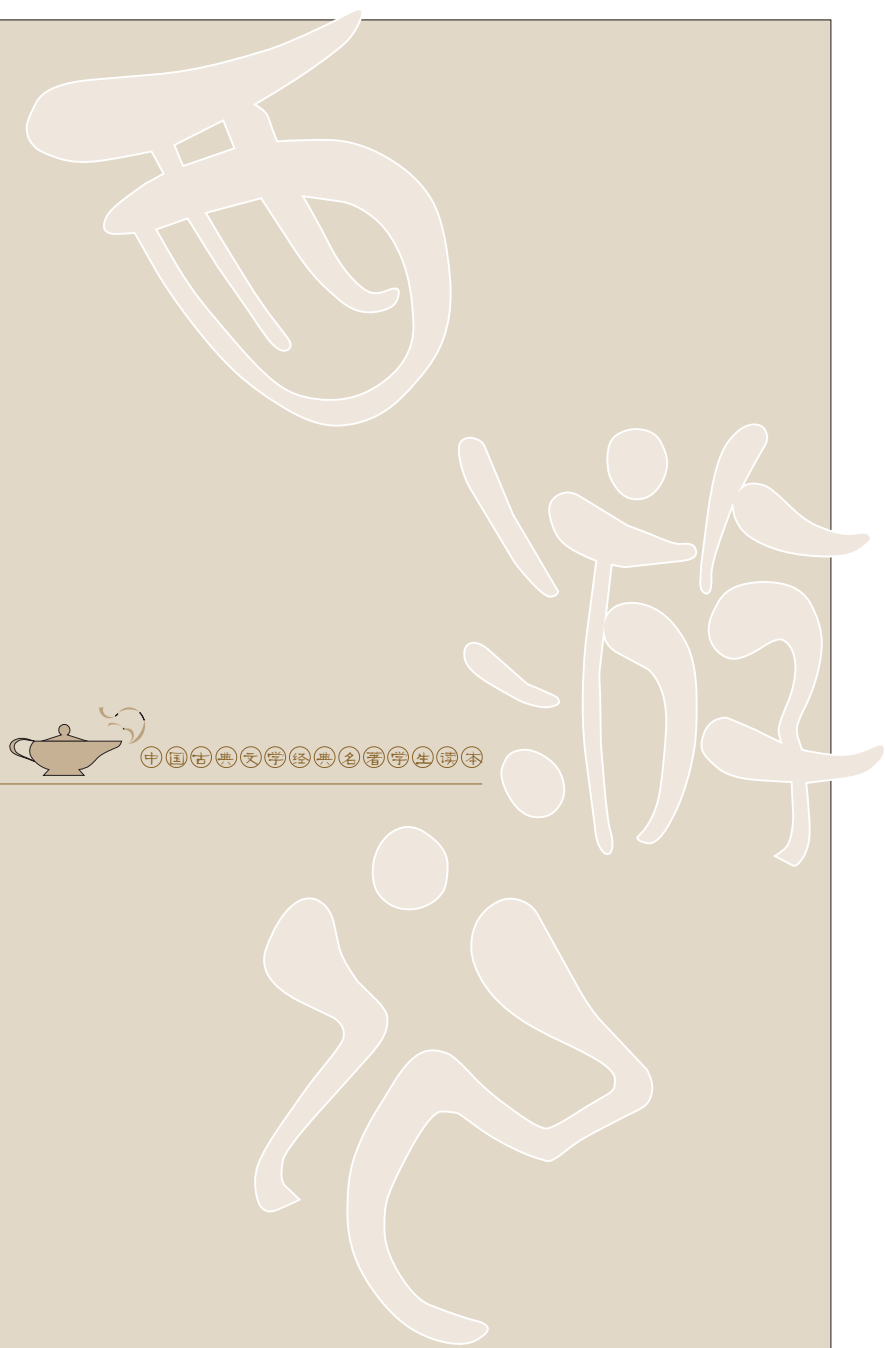
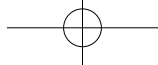


目

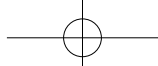
录



稀柿同八戒立功·····	220
三闹盘丝洞·····	228
狮驼岭斗三魔·····	240
天竺国救公主·····	252
如来赐真经·····	264



中国古典文学经典名著学生读本



美
猴
王

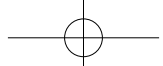
出
世



人人都爱听《西游》，
猴王故事最风流。
除恶扬善斗天地，
豪气雄风贯九州。

相传盘古开天辟地以后，大地上逐渐有了草木、鱼虫、鸟兽和人类。不知道又过了几千百万年，在东胜神洲^①的海外地方有个傲来小国，海中有一座名山，叫花果山。满山青松翠柏、奇花异果，清泉瀑布，云雾缥缈（piāo miǎo），真是一处仙山圣境。在那峭壁悬崖山顶上，耸立着一块仙石，有三丈六尺五寸高，两丈四尺方圆。这块仙石，千万年来，感受了日月的精华，慢慢有了灵气。忽然有一天，震天动地一声巨响，仙石迸裂，从里面迸出一个圆球形的石卵。这石





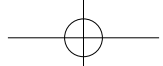
西 游 记



卵晶莹洁白，经清风一吹，就地滚了三个滚儿，变成了一个石猴。那石猴伸伸四肢，立即就能行走跳跃。他眨眨眼睛，眼里闪出两道金光，直射天宫。

坐在天宫灵霄宝殿的玉皇大帝，被这两道金光所惊动，急忙传旨，命千里眼、顺风耳两员大将出南天门察看下界出了什么事。千里眼、顺风耳急忙出了南天门，朝下界细听详看明白，回到灵霄宝殿向玉帝禀报说：“臣已经查明，那两道金光，原来是东胜神洲傲来国花果山上才生出的一个小石猴两眼的的光芒！”玉帝听说是一个小小石猴，也





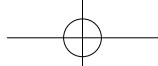
就不在意了。

再说那石猴一生下来就不同寻常，行走十分敏捷，心机格外灵巧。他饿了就吃山花野果；渴了就喝山泉水。每天和狼虫作伴，虎豹为群。白天自由自在地攀岩上树、登峰钻洞玩耍，到了夜晚和群猴一齐宿在石崖下。

这一天，阳光娇艳、天气炎热，那石猴便和群猴在松荫下面乘凉，跳进绿水涧里洗澡。玩了一会儿，他们想看看这一湾绿水的源头在哪儿。群猴便顺溪流往上爬去，忽然眼前出现一股瀑布飞泉。那瀑布从绝壁上直泻下来，溅起一片水雾浪花。只见：一派白虹起，千寻雪浪飞，好像一幅巨大的珠帘从崖上悬挂下来，十分壮观。众猴拍手称赞：“好水！好水！”正在这时，有一个老猴手指瀑布说：“哪一个有本事的，能钻进去，不伤身体，我们就拜他为王。”连呼了三声，群猴都不敢应声。忽见草丛里跳出那个石猴，叫道：“我进去！我进去！”随即紧闭双眼纵身跳进瀑布中。石猴睁眼一看，原来里边并没有水波，只见一架铁板桥横在前面，是那桥下的流水冲过石窍倒挂下来遮住了洞门。石猴蹑手蹑脚走过铁板桥，见一个山洞，洞外翠竹生绿，杜鹃映红，洞口镌（juān）刻着十个大字：“花果山福地，水帘洞洞天。”洞中宽阔，有石锅、石灶、石碗、石盆、石床、石凳，真是一座天造地设的安身歇息的地方。

石猴喜得又跳又叫，急忙转身跳出水帘外，把里面的情景对大家一五一十地说了一遍。众猴听了，个个欢喜，急不可耐地说：“快领我们进去看看。”在石猴的带领下，猴儿们，胆大的都跳过瀑布，钻进石洞；胆小的，伸头缩颈、抓耳挠腮，最后在石猴的帮助下，也都进去了。众猴们进了水帘洞，一个个抢盆夺碗，占灶争床，搬过来，移过去，直累得精疲力尽。这时候，石猴端坐在石床上，高声说：“大家静一静，听我有话说！你们才说有本事进得来，不伤身体的，就拜



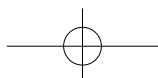


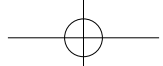
他为王。今天我为大家寻了这个安眠稳睡的好地方，怎么还不拜我为王？”众猴听说，一个个拜伏在地，齐呼：“千岁大王！”打这儿起，群猴有了猴王，石猴就避开了“石”字，号称“美猴王”。他分派了大小头领，天天带领一群猿猴、猕猴、马猴等，朝游花果山，暮宿水帘洞，逍遥自在，好不欢乐。这群猴在花果山水帘洞生殖繁衍（yǎn），猴群越来越大。

就这样，不知不觉过了好几百年。有一天，美猴王和群猴正在欢宴的时候，忽然闷闷不乐，流下了眼泪。众猴慌忙问：“大王为什么事烦恼？”猴王说：“俗话说，没有远虑，必有近忧。我们整天光知道吃喝玩乐，没有一点儿本领，万一有异类和妖魔来侵扰，都要变成人家的奴仆。所以我想学些本领，干些大事。”一个通臂猿猴高叫道：“大王要学本领，可以去拜佛祖、神仙为师。不光能学会武艺，还能长生不老。”猴王问：“那些佛祖、神仙在哪里？”通臂猿猴说：“在大千世界古洞仙山之中。”猴王听了，满心欢喜，说：“我明天就离开你们下山，云游天涯，访仙学道。”第二天，众猴都忙着采仙桃，摘异果，砍树伐竹，编好了渡海的筏子。猴王吃过饯行宴，独自登筏离开了花果山，去寻访仙师。

美猴王登上木筏，拿一竿竹篙撑筏。正赶上连日东南风，筏子顺风漂行，很快将他送到西北岸边。一天，来到南赡部洲地界，见海边有人捕鱼、打雁。他撑筏靠岸，跳上海滩，呲牙瞪眼，做了个鬼脸，吓得那些人丢筐弃网，四散奔逃。有个人跑得慢，猴王抓住他，脱下他的衣裳，穿在自己身上，打扮成人的模样，摇摇摆摆来到镇上。从此他就仿人动作，学人说话，穿州过县，四处奔走，寻访仙师。不觉过了八九年，总也找不到佛祖、神仙。

美猴王并不灰心，后来他又来到西牛贺洲地界，不辞劳苦地登名山、寻古洞，一心要找到仙师。这天来到一座高山，只见群峰直刺青



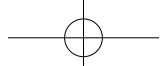


天，清泉倾泻涧底，老树古藤、百鸟飞鸣，真是个修仙学道的好地方。猴王正想寻人问路，忽听树林深处有人唱歌，歌声中有：“不会机谋巧算，没荣辱，恬（tián）淡延生。相逢处，非仙即道，静坐讲《黄庭》^②。”猴王拍手说：“啊呀，原来神仙藏在这里！”他急忙拨开树丛一看，唱歌的是个砍柴的樵夫，急忙行礼，叫道：“老神仙，弟子有礼！”老樵夫也还礼说：“我不是什么神仙。”猴王说：“你刚才不是唱道‘相逢处，非仙即道，静坐讲《黄庭》’吗？”老樵夫说：“不瞒你说，因为我和一位神仙做邻居，所以懂得一点儿修行小事。”猴王求他指引神仙的住处。老樵夫指着白云深处说：“这座山叫做灵台方寸山，山中有座斜月三星洞。洞中有一个神仙，叫须菩提祖师，神通广大。他的徒弟不计其数，至今还有三四十人跟他修行。你顺这条羊肠小道往正南走七八里，就是神仙的住处了。”猴王谢过老樵夫，出深林，过山坡，果然看到一座洞府，洞口石崖上镌刻着十个大字：“灵台方寸山，斜月三星洞”。猴王推了推，洞门紧闭；侧耳听了听，悄无人声。猴王不敢贸然敲门，便跳上松枝梢头，摘松籽儿充饥。

忽然听见“吱扭”一声响，洞门开了，从里面走出一个仙童。他头上梳着双髻（jì），身上穿着宽袍，高声喝问：“什么人在这里骚扰？”猴王扑地跳下树来，上前施礼说：“我是个访仙学道的弟子，不敢骚扰。”仙童笑道：“我家师父正在登坛讲道，忽然叫我出来开门，说有个修行的来了，想必就是你了，快跟我进来。”

猴王不敢大声讲话，急忙整整衣裳，随童子进入洞府。只见那菩提祖师，道骨仙风，五绺（liǔ）长须垂在胸前，端端正正坐在瑶台上，两边有三十多个小仙侍立台下。美猴王急忙跪下，咕咚、咕咚猛叩起头来，嘴里连声说：“师父！师父！弟子诚心朝拜，前来学艺，恳求师父收留！”祖师问他：“你是哪里的人氏？说明白了，再拜也不迟。”猴王说：“弟子是东胜神洲傲来国花果山人氏，漂洋过海十几个年头，





才寻访到这儿。”祖师又问：“你姓什么，名叫什么？”猴王说：“我无姓无名，也无父母。”祖师笑了，说：“既没有父母，莫非你是土里生的，树上结的？”猴王说：“我虽然不是土里生，树上结，却是石头蛋蛋里蹦出来的。”祖师一听他是个天地生成的石猴，就有三分喜爱，说：“好，我收下你，但要有个姓名才好呼唤。你先走几步我看看。”猴王跳起来，拐呀拐呀地走了几步。祖师笑道：“你走相虽然不雅，但轻灵敏捷，像个猢狲，猢字去掉兽旁，是个‘孙’字，你就姓‘孙’吧。你在弟子中排行‘悟’字，就叫‘孙悟空’好不好？”猴王连声应承：“好！好！好！俺从此有了姓名了。”

孙悟空当了菩提祖师的徒弟，遂了十来年的心愿。他每天和众师兄学语言礼貌，讲经论道。他十分勤快，每天按时扫地锄园，养花修树，担水劈柴，博得了师兄们和祖师的称赞。光阴荏苒（rěn rǎn），转眼过了六七年。

一天，祖师登坛，开讲大道。当祖师讲到玄妙的地方，只见天花纷落，地生莲花。孙悟空本来心聪神慧，听到神奥的理论，不觉眉开眼笑，手舞足蹈起来。祖师喝问：“悟空，你怎么不听我讲，竟自颠狂乱舞？”悟空说：“弟子实在诚心听讲，听到妙处，喜不自禁，忍不住欢舞，望师父恕罪！”师父听了暗喜，又问：“你既然知道妙音，想学什么道？”悟空说：“弟子愿听师父教诲。”祖师便把术、流、静、动等几门道法一一讲给他听。悟空听说这些门道都不能长生，又没多大神通，连连摆手：“不学！不学！”祖师恼怒，跳下讲台，指定悟空喝道：“你这猢狲，这个不学，那个不学，想学什么？”说着举起戒尺，朝他头上打了三下，倒背着手，走入里面，关了中门，撇下众弟子再也不出来了。师兄们都抱怨悟空，说他无礼，把师父气跑了。悟空只是陪笑，也不解释，因为他已经明白了祖师的用意，是跟他打了个哑谜。

